

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
招標預報

**JULY 2012 TO DECEMBER 2012**  
2012年7月至2012年12月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazette/Inviting Tenders 憲報公告/招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Civil Engineering and Development Department</b> 土木工程拓展署					
5001BX	Contract No. GE/2012/05 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2010, Package B - Landslip Prevention and Mitigation Works in Hong Kong Island East 合約編號 GE/2012/05 長遠防治山泥傾瀉計劃 2010 年 B 組 – 香港島東防治山泥傾瀉工程	Jul 2012 2012年7月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M2	Mr. K. Y. CHOI 蔡廣賢先生 2762 5444
5001BX	Contract No. GE/2012/01 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2010, Package C - Landslip Prevention and Mitigation Works in Mainland West (North) 合約編號 GE/2012/01 長遠防治山泥傾瀉計劃 2010 年 C 組 – 九龍及新界西(北)防治山泥傾瀉工程	Jul 2012 2012年7月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Mr. S. T. LING 凌肇曾先生 2762 5469
5001BX	Contract No. GE/2012/08 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2010, Package A - Landslip Prevention and Mitigation Works Hong Kong Island West 合約編號 GE/2012/08 長遠防治山泥傾瀉計劃 2010 年 A 組 – 香港島西防治山泥傾瀉工程	Jul 2012 2012年7月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Mr. Y. S. AU-YEUNG 歐陽仁生先生 2760 5811
-	Contract No. GE/2012/24 Chemical and Biological Testing (Service Contract) 合約編號 GE/2012/24 化學及生物化驗 (服務合約)	Aug 2012 2012年8月	NA 不適用	M1	Mr. K. C. LAM 林建忠先生 2762 5300
5258RS	Contract No.: CV/2012/05 Bathing Beach at Lung Mei, Tai Po 合約編號 CV/2012/05 大埔龍尾泳灘	Aug 2012 2012年8月	PW Group B 海港工程 乙組	M1	Mr. Walter POON 潘德和先生 2762 5556
5019GB	Contract No. CV/2012/06 Liantang/Heung Yuen Wai Boundary Control Point Site Formation and Infrastructure Works - Contract 1 合約編號 CV/2012/06 蓮塘/香園圍口岸土地平整及基礎建設工程 – 工程合約 1	Aug 2012 2012年8月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M4	Mr. Kelvin W. W. CHO 曹榮華先生 2762 5468

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**JULY 2012 TO DECEMBER 2012**  
**2012年7月至2012年12月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazetteal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Civil Engineering and Development Department</b> 土木工程拓展署					
5001BX	Contract No. GE/2012/10 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2010, Package D - Landslip Prevention and Mitigation Works in Mainland West (South) 合約編號 GE/2012/10 長遠防治山泥傾瀉計劃 2010 年 D 組 – 九龍及新界西(南)防治山泥傾瀉工程	Sep 2012 2012年9月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Mr. Y. S. AU-YEUNG 歐陽仁生先生 2760 5811
7469CL	Contract No. KL/2011/01 Kai Tak development - Reconstruction and Upgrading of Kai Tak Nullah 合約編號 KL/2011/01 啓德發展計劃 – 啓德明渠重建及改善工程	Sep 2012 2012年9月	RD Group C 道路及渠務 第丙組	M4	Mr. Galy IP 葉樹權先生 2301 1453
-	Contract No.: CV/2012/04 Improvement Works to the Public Pier at Trio Beach, Sai Kung 合約編號 CV/2012/04 西貢三星灣公眾碼頭改善工程	Sep 2012 2012年9月	PW Groups A and B 海港工程 甲及乙組	M1	Mr. C. W. Ng 吳志惠先生 2762 5554
-	Contract No.: CV/2012/01 Sediment Removal at Yim Tin Tsai (East) Fish Culture Zone 合約編號 CV/2012/01 清除鹽田仔(東部)漁類養殖區沉積物	Sep 2012 2012年9月	PW Groups A and B 海港工程 甲及乙組	M1	Mr. C. W. Ng 吳志惠先生 2762 5554
B566CL	Contract No. CV/2012/07 Development at Anderson Road - Footbridge D and Associated Works 合約編號 CV/2012/07 安達臣道發展計劃 - 行人橋D及相關工程	Sep 2012 2012年9月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M2	Mr. Simon C. K. TAM 譚仲強先生 2762 5529
5019GB	Contract No. CV/2012/09 Liantang/Heung Yuen Wai Boundary Control Point Site Formation and Infrastructure Works - Contract 3 合約編號 CV/2012/09 蓮塘/香園圍口岸土地平整及基礎建設工程 – 工程合約 3	Oct 2012 2012年10月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M4	Mr. Desmond C. K. LAM 林志強先生 2762 5638
-	Provision of Soil and Rock Testing Services for Public Works Laboratories - New Territories East (Term Contract) 提供給工務試驗所的土壤及岩石試驗服務 – 新界東(定期合約)	Oct 2012 2012年10月	SOIL 土壤及 岩石試驗	M1	Mr. Herman Y. K. SHIU 邵耀棋先生 2762 5362

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**JULY 2012 TO DECEMBER 2012**  
**2012年7月至2012年12月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazetteal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Civil Engineering and Development Department</b> 土木工程拓展署					
5001BX	Contract No. GE/2012/07 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2008, Package A - Landslip Prevention and Mitigation Works at Pok Fu Lam Road and Repulse Bay Road 合約編號 GE/2012/07 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 A 組 – 薄扶林道及淺水灣道防治山泥傾瀉工程	Oct 2012 2012年10月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M2	Dr. Samuel K. C. NG 吳國材博士 2762 5400
5001BX	Contract No. GE/2012/25 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2010, Package K - Landslip Prevention and Mitigation Works in Mainland East (South) 合約編號 GE/2012/25 長遠防治山泥傾瀉計劃 2010 年 K 組 – 九龍及新界東(南)防治山泥傾瀉工程	Oct 2012 2012年10月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Mr. K. Y. CHOI 蔡廣賢先生 2762 5444
5001BX	Contract No. GE/2012/06 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2012, Package K - Landslip Prevention and Mitigation Works in Hong Kong Island, Kowloon, the New Territories and Outlying Islands 合約編號 GE/2012/06 長遠防治山泥傾瀉計劃 2012 年 K 組 – 香港島、九龍、新界及離島防治山泥傾瀉工程	Oct 2012 2012年10月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Mr. S. T. LING 凌肇曾先生 2762 5469
5001BX	Contract No. GE/2011/38 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2011, Package B - Landslip Prevention and Mitigation Works in Hong Kong Island (East) (Batch A) 合約編號 GE/2011/38 長遠防治山泥傾瀉計劃 2011 年 B 組 – 香港島(東)防治山泥傾瀉工程(A部份)	Nov 2012 2012年11月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Mr. S. T. LING 凌肇曾先生 2762 5469
5019GB	Contract No. CV/2012/08 Liantang/Heung Yuen Wai Boundary Control Point Site Formation and Infrastructure Works - Contract 2 合約編號 CV/2012/08 蓮塘/香園圍口岸土地平整及基礎建設工程 – 工程合約 2	Nov 2012 2012年11月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M4	Mr. S. M. LI 李士明先生 2762 5537

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**JULY 2012 TO DECEMBER 2012**  
**2012年7月至2012年12月**

PWP Item No. 工程 編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定 日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Civil Engineering and Development Department</b> 土木工程拓展署					
-	Provision of Soil and Rock Testing Services for Public Works Laboratories - Urban (Term Contract) 提供給工務試驗所的土壤及岩石試驗服 務 - 市區 (定期合約)	Dec 2012 2012年12月	SOIL 土壤及 岩石試驗	M1	Mr. Herman Y. K. SHIU 邵耀棋先生 2762 5362